

Proljeće, 4 (1942-1943) 3

Other document types / Ostale vrste dokumenata

Publication year / Godina izdavanja: **1942**

Permanent link / Trajna poveznica: <https://urn.nsk.hr/urn:nbn:hr:116:984460>

Rights / Prava: [In copyright](#) / [Zaštićeno autorskim pravom.](#)

Download date / Datum preuzimanja: **2024-10-06**



Repository / Repozitorij:

[Academy of Music University of Zagreb Digital Repository - DRMA](#)



KNJIŽNICA
AKADEMIJE U ZAGREBU
17. 146

HRVATSKA PJEVA I SVIRA

UREDIO SLAVKO MODRIJAN



P R O L J E Ć E
GLASBA ZA MLADUŽ
BROJ 3 - GODINA IV.

„P r o l j e ć e“ izlazi jedanput mjesečno osim za školskih praznika. Ciena ovoga svezka je 150 kuna, a godišnja predplata 360 kuna. — Uredništvo i uprava „Proljeća“, Zagreb, Rakovčeva 21, brzoglas 45-05. — Tisak Hrvatske državne tiskare. Zagreb, Frankopanska ul. 26. Za tiskaru odgovara Stanislav Pintarić, Zagreb. Tiskanje „P r o l j e ć a“ odobreno je po predsjedništvu vlade Nezavisne države Hrvatske odjela za državnu promičbu u Zagrebu 2. rujna 1941. broj 1560.

Crteže na naslovnoj i zadnjoj stranici izradio je prof. Ante Kuman

HRVATSKA PJEVA I SVIRA

UREDIO:
SLAVKO MODRIJAN

„PROLJEĆE“ GLASBA ZA MLADEŽ

RODITELJI

I PRIJATELJI MLADEŽI!

*Utječem se na Vas s molbom, da pri odgoju najmlađih članova svoje obitelji posvetite pažnju i glasbenoj umjetnosti koja je od sviju grana vječ-
nih dobara ljudskoga roda najbliža čovjeku. — Glasbena umjetnost bit će
Vam najdjelotvornija pri oblikovanju dječjeg duševnog života čije posljedke
će odgajanih osjetiti tek kad poodrasie i spozna svoju zadaću prema pojedincu
i ljudskom društvu uopće.*

*Mi Hrvati moramo osobito paziti na odgoj svoje mladeži jer smo
malobrojan narod, ali bogat narodnim kulturnim dobrima koja nas uzdižu
u red najvećih i najprosvećenijih naroda. Naša mladež, naročito u većim
mjestima i gradovima mora se upoznati s tim narodnim dobrom koje nam
je kroz tisućgodišnje borbe za obstanak davalo biljeg hrvatstva. Po tim plo-
dovima hrvatske narodne duše razlikujemo se od ostalih naroda i zovemo Hrvati.*

*Dobro odgojeno diete posljedak je smišljena nastojanja roditelja. Takvo
diete, dobro je svoje, svojih roditelja, mjesta, kraja i celoga naroda. — Ta
činjenica najveća je plaća roditelju za sve žrtve pridonosene pri odgoju svog
djeteta. Stoga Vas molim, da svoje najmilije naročito upoznate s hrvatskom
narodnom glasbenom kulturom. Neka osjete već u najranijoj životnoj dobi
počela osebnog i neprolaznog dobra svog naroda, da će znati kad pood-
rastu što su i zašto žive baš na ovom dielu kugle zemaljske.*

*Hrvatski skladatelji žele omogućiti svojoj mladeži uvid u glasbenu umjet-
nost, a napose našu narodnu koja je plod duševnog života najširih slojeva
našega naroda. — U tu svrhu obradili su ove popievke iz raznih krajeva
Hrvatske čijim izvođenjem u obitelji najmlađi članovi nesvjestno će primati
utiske i na taj način steći potrebnu prednaobrazbu za daljnji duševni raz-
voj. U tom slučaju neće se dogoditi da diete kad poodraste, ne poznaje
svoju narodnu glasbenu umjetnost, već će spoznavši njenu opću vrijednost
isticati je i svakom zgodom poređivati s istovrstnim dobrom ostalih naroda
i uvidjeti, da je naša narodna glasbena umjetnost jedna od prvih na svijetu.
Tom činjenicom ponosit će se naša mladež, jer će se uvjeriti, da kulturna
dobra njihova naroda ne samo ne zaostaju za kulturom ostalih naroda, već
da svrstavaju svoje nosioce u prve redove ljudskoga roda.*

*Ovo izdanje je prvo ove vrsti, a u skoroj budućnosti izać će još ne-
koliko svezaka namijenjenih glasbenom odgoju djeteta u obitelji.*

*Pridonosimo glasbenom odgoju svoje mladeži, jer je to naša dužnost i
pravo prema pojedincu i cijeloj Hrvatskoj.*

U Zagrebu, mjeseca kolovoza 1943

SLAVKO MODRIJAN

1. KOTOR GRADI BIELA VILA

DALMACIJA

Zabilježio i obradio: IVAN BRKANOVIĆ

Polagano

p

Ko - tor gra - di bie - la vi - la,

p

p

p

Ko - tor gra - di bie - la vi - la.

p

p

p

Nit na ne - bu, nit na zem - lji; nit na ne - bu nit na

p

jako

f

zem - lji, ————— već na pra - men od ob -

polaganije *ff*

la - ka, već - na pra - men od — ob - la - ka. —————

jako *ff*

p

p kao na početku Tro - ja vra - ta sa - gra - di - la,

tro - ja vra - ta su - ha zla - ta. —————

2. ŠIROKO JE POLJE ZELENO

BOSNA

Obradio: MILO CIPRA

Umjereno

Violino I. *mf*

Violino II. *mf*

p Ši-ro-ko je po-lje ze-le-no.

p Ši-ro-ko je

ze-le-no. Ši-ro-ko je po-lje

po-lje ze-le-no, ze-le-no.

ze - le - no.

mf Na tom po - lju ras - te vit jab -

The first system of music features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clefs). The key signature has one sharp (F#). The vocal line begins with the lyrics 'ze - le - no.' and continues with 'Na tom po - lju ras - te vit jab -'. The piano accompaniment includes dynamic markings such as *mp* and *mf*, and a *p* marking at the end of the system.

lan, vit jab - lan. Na tom po - lju

The second system continues the vocal line with lyrics 'Na tom po - lju ras - te vit jab - lan, vit jab - lan.' and 'Na tom po - lju'. The piano accompaniment includes dynamic markings *mf* and *p*. There are also some handwritten annotations in the piano part, possibly indicating fingerings or articulation.

ras - te vit jab - lan.

The third system continues the vocal line with lyrics 'Na tom po - lju ras - te vit jab - lan.' The piano accompaniment includes dynamic markings *p* and *mf*. There are also some handwritten annotations in the piano part, possibly indicating fingerings or articulation.

Na jab - la - nu

The fourth system continues the vocal line with lyrics 'Na jab - la - nu sje - di vran gov - ran,'. The piano accompaniment includes dynamic markings *f* and *mf*. There are also some handwritten annotations in the piano part, possibly indicating fingerings or articulation.

sje - di vran gav - ran, _____ gav - ran. _____

vran _____ gav - ran. _____

Primjetba: Ovu obradbu mogu izvoditi violine same ili jedan glas (1. glas) s violinama ili oba glasa bez pratnje ili ko-
načno kao što je napisano.

3. IGRA KOLO

BOSNA

Kolo

Obradio: MILO CIPRA

Violino I.

Violino II.

1. Ig - ra ko - lo, ig - ra ko - lo u dva - de - set
2. Al taj J - vo, al taj J - vo med - na us - ta

i dva, ig - ra ko - lo ig - ra ko - lo u dva - de - set i dva.
i - ma, al taj J - vo, al taj J - vo med - na us - ta i - ma.

U tom ko - lu, u tom ko - lu lie - pi J - vo ig - ra,
Da me ho - će, da me ho - će po - lju - bi - ti nji - ma,

u tom ko - lu, u tom ko - lu lie - pi J - vo ig - ra.
da me ho - će, da me ho - će po - lju - bi - ti nji - ma.

f

p

f

malo usporiti

4. JA SAM MLADA

SLAVONIJA

Obradio: S. M. TARZICIJA FOSIĆ

Veselo

1. Ja sam mla - da, ja sam mla - da, ja i - mam mi - ra - -
2. Če - tir' ov - ce, če - tir' ov - ce i na nji - ma zvon - -
3. J dva vo - la, i dva vo - la, što no vu - ku ko - -
4. J o - ro - za, i o - ro - za i na nje - mu bron - -

za. Ej jad - na, jad - na, jad - na, ja i mam mi - ra - za.
ce. Ej jad - na, jad - na, jad - na, i na nji - ma zvon - ce.
la. Ej jad - na, jad - na, jad - na, što no vu - ku ko - la.
za. Ej jad - na, jad - na, jad - na, i na nji - ma bron - za.

5. VOZILA SE PO MORU GALIJA

DALMACIJA

Obradio: ZLATKO GRGOŠEVIĆ

Dosta sporo

1. Vo - zi - la se
2. Gle da - la ga
3. »Ne gle - dam te,
4. Čim ti hra - niš
5. »Bi - ser be - rem

pp
jednostavno

po ma-ru ga - li - ja, vo - zi - la se po ma-ru ga - li - ja; vo - zi - la se
 sa brie-ga dje-voj-ka, gle-da - la ga sa brie-ga dje - voj - ka; gle - da - la ga
 da bih za te poš - la, ne gle - dam te, da bih za te poš - la; ne gle - dam te,
 svo-je so-ko-lo-ve, čim ti hra - niš svo-je so-ko - lo - ve; čim ti hra - niš
 so - ko - lo - ve hra - nim, bi - ser be - rem so - ko - lo - ve hra - nim; bi - ser be - rem

Malo polaganije

po ma-ru ga - li - ja. Na ga - li - ji o - ko - van de - li - ja, na ga -
 sa brie-ga dje - voj - ka. »Šta me gle - daš, sa brie-ga dje - voj - ka, što me
 da bih za te poš - la, već te gle - dam, da te ne-što pi - tam, već te
 svo-je so-ko - lo - ve, čim li hra - niš, čim li ih na - pa - jaš, čim li
 so - ko - lo - ve hra - nim, su - ze ro - nim, so - ko - lo - ve po - jim, su - ze

li - ji o - ko - van de - li - ja; na ga - li - ji o - ko - van de - li - ja.
 gle - daš, sa brie-ga dje - voj - ka; što me gle - daš, sa brie-ga dje - voj - ko?
 gle - dam, da te ne-što pi - tam; već te gle - dam, da te ne-što pi - tam.
 hra - niš, čim li ih na - pa - jaš; čim li hra - niš, čim li ih na - pa - jaš?
 ro - nim so - ko - lo - ve po - jim; su - ze ro - nim, so - ko - lo - ve po - jim.

6. TEMNA NOČKA

PODRAVINA

Obradio: ZLATKO GRGOŠEVIĆ

Zabilježio: ZLATKO ŠPOLJAR

Umjereno

Glas

1. Tam - na noć - ka tam - na, tam - na ti si ja - ko;
2. Mo - ja mi - la dra - ga, da - le - ko si ja - ko;
3. Dal - ko, pre - da - le - ko, prek čr - le - nog mor - ja,

Glasovir

p

pp *mf* *pp* nestajući

tam - na noć - ka, tam - na, tam - na ti si ja - ko.
mo - ja mi - la dra - ga, da - le - ko si ja - ko.
prek čr - le - nog mor - ja, od - kud sha - ja zor - ja.

7. SADILA SAM BAŽULJAK

GRADIŠĆE

Obradio: ZLATKO GRGOŠEVIĆ

Za gitaru priredio: IVO VULJEVIĆ

Zabilježio: FRANJO Š. KUHAČ

Široko

Glasovir

pp *p*

Gitara

pomalo sve polaganije i tiše

1. Sa - di - la sam ba - žu - ljak, sa - di - la sam ba - žu - ljak,
 2. J - de - mo ga gle - da - ti, i - de - mo ga gle - da - ti,
 3. U - trg - ne - mo tri ki - te, u - trg - ne - mo tri ki - te:
 4. Dru - gu ka - ti za nad - ra, dru - gu ka - ti za nad - ra,
 5. Da jim da - je mi - los - ti, da jim da - je mi - los - ti

pp kao na početku

li - pom mjes - ti za gra - dom, li - pom mjes - ti za gra - dom.
 je - li nik - nul i pro - cval, je - li nik - nul i pro - cval.
 jed - nu J - vi za škr - ljak, jed - nu J - vi za škr - ljak,
 trej - tu Ma - rij di - vi - ci, trej - tu Ma - rij di - vi - ci,
 va vom no - vom sta - li - ši, va vom no - vom sta - li - ši.

8. ZAVRŠETAK KOLA IZ OPERE
 „ERO S ONOGA SVIETA“

Riedi: MILAN BEGOVIĆ

Veselo, odmjerenno

Skladao: JAKOV GOTOVAC

First system of the piano introduction. It features a treble and bass clef with a 2/4 time signature. The music begins with a piano (*p*) dynamic and transitions to a forte (*f*) dynamic. The bass line consists of a steady eighth-note accompaniment, while the treble line has a melodic line with some grace notes.

Second system of the piano introduction, continuing the melodic and accompanimental lines from the first system.

Third system, marking the beginning of the vocal entry. The vocal line starts with the lyrics: "Što na ne - bu sja vi - so - ko, što na ni - je mje - sec, ne - go so - ko, ni - je". The piano accompaniment features a forte (*ff*) dynamic and includes a section marked piano (*p*).

Fourth system, continuing the vocal and piano parts. The vocal line concludes with the lyrics: "ne - bu sja vi - so - ko, mje - sec, ne - go so - ko." The piano accompaniment continues with its rhythmic pattern and includes a section marked *ff*.

First system of musical notation, consisting of a vocal line and a piano accompaniment.

Second system of musical notation, including lyrics and piano accompaniment.

Što u kri - lo zviez - da pa - da,
Zviez - da to je mo - ma mla - da,

Third system of musical notation, including lyrics and piano accompaniment.

što u kri - lo zviez - da pa - da, Sa - di
zviez - da to je mo - ma mla - da.

Fourth system of musical notation, including lyrics and piano accompaniment.

s njo - me, moj so - ko - le, sa - di snjom na rav - no
pom a lo sve ja če i

do - le, po - kraj bis - tre iz - vor vo - de, kraj kog
ja - če -

vi - le ko - lo vo - de, džbun i tra - va gdje mi -

ri - še, sla - vuj pti - ca gdje big - lji - še.

Pa je gr - li, pa je vo - li, pa je gr - li, pa je
dok se sun - ce ne po - mo - li, dok se sun - ce ne po -

vo - li, Pa je gr - li, pa je
mo - li.

vo - li dok se sun - ce ne po -
sve ti še

mo - li; pa je gr - li,

pa je vo - li dok se sun - ce

ne po - - - mo - li.

Skok - ni daj, skok - ni, dra - gi, u ko - lu

ff

haj, skok - ni, dra - gi daj, ve - se - lo

sfx sfx sfx

haj!

fff

usporiti

9. MOJ PENĐERU, UHAHA...

BOSNA

Živo

Obradila: S. LUJZA KOZINOVIĆ

1. Moj pen-đe-ru,
2. Bi-o si mi,
3. A sad si mi,

usporiti

kao na početku

Otegnuto

u - ha - ha, moj pen-đe-ru, baš ne - ka; moj pen - đe - ru, moj gor-ki če -
u - ha - ha, bi - o si mi, baš ne - ka; bi - o si mi sla - di od še -
u - ha - ha, a sad si mi, baš ne - ka; a sad si mi go - ri od če -

me - - - ru! —
če - - - ra. —
me - - - ra. —

10. ZORKO MOJA, ZORKO MILA...

ODLOMAK IZ OPERE „PORIN“

Prvi puta izvodjena je u Zagrebu 2. X. 1897.

Rieči: DR. DIMITRIJE DEMETER

Mirno

(Porin:)

Skladao: VATROSLAV LISINSKI

p

Zor - ko . mo - ja , Zor - ko mi - la , jed - va da si cvje - tat

p

f

sta - la , jur si gro - mom sgo - de pa - la , jur si gro - mom , jur si gro - mom sgo - de pa - la .

f *p*

p

Ah , na zem - lji ne - ma ra - ja ! Ah , na zem - lji ne - ma ra -

ja, tu pre-bi - va zlo - ba, jad! Ah, Zor - ko, mo - ja, Zor - ko mi - la,

ti si me - ni sun - ce bi - la, za - sti - ra me groz - na noć, — za - sti - ra me groz - na noć. Zor - ko

mo - ja, Zor - ko mi - la, ti si me - ni sun - ce bi - la! Zor - ko mo - ja, Zor - ko

mi - la!

11. VEHNI, VEHNI FIJOLICA

MEDIMURJE

Obradio: FRANJO pl. LUČIĆ

Zabilježio: Dr. VINKO ŽGANEC

Polagano

The piano introduction consists of two staves. The right hand plays a series of chords and single notes, while the left hand provides a steady accompaniment. The tempo is marked 'Polagano' and the dynamics are 'p' (piano).

The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The melody is simple and expressive, with lyrics written below the notes.

1. Veh - ni, veh - ni, fi - jo - li - ca, ne ža - los - ti me, ar te ftr - ōi
2. Zras - la si kak tu - li - pan med već ru - ža - mi; a - li da mi

The piano accompaniment continues with two staves. The right hand features chords and melodic fragments, while the left hand maintains a consistent rhythmic pattern. Dynamics include 'p' and 'mf'.

The vocal line continues with a treble clef. The melody flows naturally from the previous system, with lyrics written below.

ne - mrem ja, veh - ni gr - li - ca! Za - sa - dil sam ja te - be
sve zah - man, joj, na - vek me - ni! Veh - ni, veh - ni, gr - li - ca,

The piano accompaniment continues with two staves. The right hand has chords and melodic lines, while the left hand provides accompaniment. Dynamics include 'p' and 'f'.

The vocal line continues with a treble clef. The melody is simple and expressive, with lyrics written below.

vu glib - li - nu srd - ca, a - li vi - dim da dru - gi od dna te tr - ga.
kaj te ne tr - gam, ni - ti vi - še svo - je - mu srd - cu ne tre - bam.

The piano accompaniment concludes with two staves. The right hand has chords and melodic lines, while the left hand provides accompaniment. Dynamics include 'mf' and 'p'.

12. FTIČEK VELI

MEDIMURJE

Umjereno

Obradio: FRANJO pl. LUČIĆ
Zabilježio: Dr. VINKO ŽGANEC

p

The piano introduction consists of two staves. The right hand plays a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The tempo is marked 'Umjereno' and the dynamics are 'p'.

1. Fti - ček ve - li, fti - ček ve - li da se že - nil bo - de,
2. Ze - mi me - ne, ze - mi me - ne pre - pi - sa - nu fti - cu,
3. Ne - čem te - be, ne - čem te - be pre - pi - sa - nu fti - cu,
4. Ne - maš hi - žu, ne - maš hi - žu, kak ni ja si - ro - mak,

The first system includes the vocal melody with four parts and the piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal staff. The piano accompaniment features a steady eighth-note accompaniment in the left hand and chords in the right hand.

p

mf *p*

a, a, a, da se že - nil bo - de.
a, a, a, pre - pi - sa - nu fti - cu.
a, a, a, pre - pi - sa - nu fti - cu.
a, a, a, kak ni ja si - ro - mak.

The second system continues the vocal and piano accompaniment. It features a piano introduction in the right hand and a mezzo-forte accompaniment in the left hand. The lyrics are repeated for the four parts.

Veselo

1. Fti - ček ve - li, fti - ček ve - li, da se že - nil bo - de; a a a,
 2. Ze - mi me - ne, ze - mi me - ne pre - pi - sa - nu fti - cu; a a a,
 3. Ne - čem te - be, ne - čem te - be pre - pi - sa - nu fti - cu; a a a,
 4. Ne - maš hi - žu, ne - maš hi - žu kak ni ja si - ro - mak; a a a,

da se že - nil bo - de.
 pre - pi - sa - nu fti - cu.
 pre - pi - sa - nu fti - cu.
 kak ni ja si - ro - mak.

usporiti

13. IŠEL BI JA ORATI

IZ SAMOBORA

Zabilježio i obradio: FRANJO pl. LUČIĆ

Polagano

p

1. J - šel bi ja o - ra - ti, šest vo - lo - va tje - ra - ti,
 2. Či - ja li je li - va - da, či - ja li je de - te - la,
 3. Maj - či - na je li - va - da, maj - či - na je de - te - la,

mf

kad bi iš - la mo - ja dra - ga plu - gom rav - na - ti; kad bi iš - la mo - ja dra - ga
 či - je li je o - no dra - go, kaj pri - vra - ča bla - go; či - je li je o - no dra - go
 al' je ma - je o - no dra - go, kaj pri - vra - ča bla - go; al' je ma - je o - no dra - go,

plu - gom rav - na - ti.
 kaj pri - vra - ča bla - go?
 kaj pri - vra - ča bla - go.

pp *uspor.*

14. DOBER DENEK TOMU DOMU

TUROPOLJE

Polagano

Zabljefžio i obradio: FRANJO pl. LUČIĆ

p

mf

1. Do-ber de- nek to- mu dvo- ru,
 2. Gos- po- da- ru, gos- po- di- ne,
 3. Sve dru- ži- ne po se hi- že,
 4. Stan- te ra- na, de- voj- či- ce,

tijo le- to, do- ber Bog. —

p

p

p

p

p

f Veselo

1-4. Ti- jo le- to, do- ber Bog, J- va- nek je vre- den

mf

tog.

f

usporiti

51. ZASPAL PAVE

ISTRA

Mirno

Zabilježio i obradio: SLAVKO MODRIJAN

pp

The piano introduction consists of three staves. The top staff is a treble clef with a 2/4 time signature, containing a whole rest. The middle and bottom staves are grand staff notation. The middle staff begins with a piano (*pp*) dynamic and features a melodic line with eighth and sixteenth notes, including slurs and ties. The bottom staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines.

p

1. Za - spal Pa - ve, za - spal Pa - ve pod o - ri - hom v hla - de; za - spal Pa - ve, za - spal Pa - ve
Pa - ve, sta - ni, Pa - ve, ro - sa pa - da na te; sta - ni, Pa - ve, sta - ni, Pa - ve, sta - ni, Pa - ve,
će ti, ro - sa će ti ko - šu - lju smo - či - ti; ro - sa će ti, ro - sa će ti

pp

The vocal line is on a single treble staff, starting with a piano (*p*) dynamic. It features a melodic line with eighth and sixteenth notes, including slurs and ties. The piano accompaniment is on a grand staff, starting with a piano (*pp*) dynamic, and provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines.

1. *p* 2.

pod o - ri - hom v hla - de. 2. Sta - ni,
ro - sa pa - da na te. 3. Ro - sa
ko - šu - lju smo - či - ti.

pp

The vocal line is on a single treble staff, starting with a piano (*p*) dynamic. It features a melodic line with eighth and sixteenth notes, including slurs and ties. The piano accompaniment is on a grand staff, starting with a piano (*pp*) dynamic, and provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines.

16. SLAVUJ PJEVA JU LIVADI

IZ MIHOLJANCA

Obrađio: SLAVKO MODRIJAN

Zabilježio: Dr. BOŽIDAR ŠIROLA

Dosta sporo

pp

1. { Sla-vuj pje-va
A-laj zor-ja,

2. { Gdesve - kr-va
Sve-kr - vi-ca

3. { A-laj zor-ja,
Sve-kr - vi-ca

pp

{ ju li va-di, zo-rom za-zi - va, zo-rom za-zi - va:
ses-tro mo-ja, ču-do gle-daj - ti, ču-do gle-daj ti.

{ ra-no sta-ne, a sne - ši-ca - spi, a sne - ši-ca spi.
vo-do no-si, a sne - ši-ca - spi, a sne - ši-ca spi. Spi, spi,

{ ses-tro mo-ja, ču-do gle-daj - ti, ču-do gle-daj ti:
hi-žo me-te, a sne - ši-ca - spi, a sne - ši-ca spi.

ppp

sna-šo, sna-šo na-šo, jaš-će zor-ja - ni, jaš-će zor-ja ni!

1.,2. 3. *usporiti*

17. JEDNA STARA MAJKA

Ljubko

HRVATSKO ZAGORJE

Obradio: SLAVKO MODRIJAN

p

p

1. Jed-na sta-ra maj - ka tri kćer-ke i - me - la; li - pa, bi - la go - lu - bi - ca, tri kćer-ke i -
 2. Tri kćer-ke i - me - la, sve tri za-muž da - la; li - pa, bi - la go - lu - bi - ca, sve tri za-muž
 3. Sve tri za-muž da - la, sa - ma je o - sta - la; li - pa, bi - la go - lu - bi - ca, sa - ma je o -

1.,2. 3.

me - la.
 da - la.
 sta - la.

18. DVA NAPJEVA IZ OPERE

„DORICA PLEŠE“

a) Vu mleki se hmivam

b) Nimi volja

Obradio: KRSTO ODAK

Zabilježio: Dr. VINKO ŽGANEC

Zanosno

MEDIMURJE

1. Vu mle - ki se hmi - vam, _____ v pe - ča - lat se bri - šem. _____
2. Po - pe - vam ve - se - lo, _____ vi - diš paj - daš če - lo. _____
3. Gle - daj mo - je la - si, _____ kak su le - pi zla - ti. _____
4. Kak su le - pi zla - ti, _____ s pe - rom po - če - sa - ni. _____

O - sem - naj - set gom - bov, _____ o - sem - naj - set gom - bov. _____

Sporo

Violina
Glas
Glasovir

1. Ni mi vo - lja _____ već na sve - tu _____ ži - ve -
 2. Ne - mam već na _____ sve - tu ni - gdi _____ ni - ko -
 3. Ot - ca mi je _____ hlad - na vo - da _____ vmo - ri -

ti, kad ja ne - mam kog vu srd - cu lju - bi - ti;
 ga: ne - mam maj - ku ni - ti ot - ca ži - vo - ga;
 la, maj - ku mi je čr - na zem - lja po - kri - la;

kad ja ne - mam kog vu srd - cu lju - bi - ti.
 ne - mam maj - ku ni - ti ot - ca ži - vo - ga.
 maj - ku mi je čr - na zem - lja po - kri - la.

19. SEJALA SAM LENA, LADO

MIHOLJANEC

Obradio: BRANKO SAKAČ
Zabilježio: Dr. BOŽIDAR ŠIROLA

Veselo

jedanalt
mf

sva

1. Se - ja - la sem le - na, La - do; na J - va - nje, le - nek, La - do. _____
 2. Pre - la sem le - na, La - do; na J - va - nje, le - nek, La - do. _____
 3. Tka - la sem le - na, La - do; na J - va - nje, le - nek, La - do. _____

dva glasa
mf

1,2,3. Le - nek moj, _____ le - nek, La - do, svi - li - ca _____

mo - ja, La - do. Le - nek moj, le - nek, La - do,

Zbor
mf

svi - li - ca mo - ja, La - do! Živo

usporiti

1., 2. 3.

p *usporiti*

20. ZORJA MOJA, ZORJA

MIHOLJANEC

Obradio: BRANKO SAKAČ
Zabilježio: Dr. BOŽIDAR ŠIROLA

Umjereno

Violino

Glas

Umereno

Glasovir

mp

Gitara

mp

mp

mp

mf

mf

mf

mf

1. Zor - ja mo - ja, zor - ja, ne sa - đaj mi ran'(a); zor - ja mo - ja,
2. Dok si bo - dem dra - gom ko - šu - ljo na - šil'(a); dok si bo - dem
3. Ru - ži - ca ru - me - na di - ša - la mu bod'(e); ru - ži - ca ru -

mf

zor - ja, . ne sa - đaj mi ran'(o), ne sa - đaj mi
 dra - gom ko - šu - ljo na - šil'(a), na sa - ki ru -
 me - na di - ša - la mu bod'(e), di - ša - la mu

1. *pp* *usporiti* *pp*

2. *p* *pp* *usporiti* *pp*

p *pp* *p* *pp*

ra - no pri - če - kaj me mal' (o).
 ka - vec ru - ži - co ru - men' (o).
 bo - de, dok on v ta - bor pojed' (e).

p *pp* *usporiti* *pp* *p* *pp* *usporiti* *pp*

p *pp* *p* *pp*

21. LEHKU NOČ

MEĐIMURJE

Obradio: MLADEN STAHLJAK

Zabilježio: Dr. VINKO ŽGANEC

Suzdržljivo

Glas

Violino

V-cello

Glasovir

con sord. *ppp*

con sord. *ppp*

ppp una corda

pp

Leh - ku noč! Leh - ku noč! A - li ne vsa - ko - mu, sa - mo jed - noj - ru - ži - ci, —

ppp

ppp

ppp

Pa - vi - či - noj du - ši - ci. *p* Kaj nam Pa - va

pp *pp* *pp*

Detailed description: This system contains the first vocal phrase and its piano accompaniment. The vocal line is on a single staff with lyrics 'Pa - vi - či - noj du - ši - ci.' followed by a rest and then 'Kaj nam Pa - va'. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef). The first vocal phrase is marked *pp*. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the treble. There are three *pp* markings under the piano accompaniment staves.

za - mu - di, to Ma - ri - ja do - sto - ji. Do - stoj Bog, do - stoj Bog, — Je - zuš i Ma - ri - ja.

pp

Detailed description: This system contains the second vocal phrase and its piano accompaniment. The vocal line is on a single staff with lyrics 'za - mu - di, to Ma - ri - ja do - sto - ji. Do - stoj Bog, do - stoj Bog, — Je - zuš i Ma - ri - ja.' The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef). The second vocal phrase is marked *pp*. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the treble. There are several *pp* markings under the piano accompaniment staves.

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with a treble clef, containing several measures of rests. The middle staff is a vocal line with a treble clef, starting with a *ppp* dynamic marking and containing a melodic line with eighth and sixteenth notes. The bottom staff is a piano accompaniment with a bass clef, also starting with a *ppp* dynamic marking and featuring a rhythmic pattern of eighth notes.

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with a treble clef, containing several measures of rests. The middle staff is a vocal line with a treble clef, starting with a *pppp* dynamic marking and containing a melodic line with long, sweeping notes. The bottom staff is a piano accompaniment with a bass clef, also starting with a *pppp* dynamic marking and featuring a rhythmic pattern of eighth notes.

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with a treble clef, containing several measures of rests. The middle staff is a vocal line with a treble clef, starting with a *pppp* dynamic marking and containing a melodic line with long, sweeping notes. The bottom staff is a piano accompaniment with a bass clef, also starting with a *pppp* dynamic marking and featuring a rhythmic pattern of eighth notes.

22. KUKUVAČA KUKUVALA

MEDIMURJE

Obradio: MIROSLAV ŠLIK
Zabilježio: Dr. VINKO ŽGANEC

Umjereno

Violino *p*

V-cello *p*

Glas *mp*

1. Ku-ku-va-ča ku-ku-va-la pred Pe-tro-vim den; ku-ku-va-ča ku-ku-va-la pred Pet-ro-vim den;
2. To je le-to top-lo le-to i te Pet-rov den; to je le-to top-lo le-to i te Pet-rov den;
3. Žnja-ći doj-de-ju vu po-lje, le-že-ju pod klen; žnja-ći doj-de-ju vu po-lje, le-že-ju pod klen;

Glasovir *mp*

Gitara *mp*

mf sve jače

mf *f*

ku-ku-va-ča ku-ku-va-la pred Pet-ro-vim den; ku-ku-va-ča ku-ku-va-la pred Pet-ro-vim den.
to je le-to top-lo le-to i te Pet-rov den; to je le-to top-lo le-to i te Pet-rov den.
žnja-ći doj-de-ju vu po-lje, le-že-ju pod klen; žnja-ći doj-de-ju vu po-lje, le-že-ju pod klen.

f sve jače

23. U NAŠEM SELU

ŠOKADIJA

Obradio: MIROSLAV ŠLIK

Umjereno

Gusle

p *mf* *sve tiše*

Umjereno

Glasovir

p *sve tiše*

Veselo

mf

Veselo

p *mf*

f

mf

First system of musical notation, featuring a vocal line and piano accompaniment. The key signature is D major (two sharps). The vocal line begins with a melodic phrase, and the piano accompaniment provides harmonic support. Dynamics include piano (*p*).

Second system of musical notation, continuing the vocal and piano parts. The tempo is marked *Umjerenno* (Moderato). Dynamics range from piano (*p*) to mezzo-forte (*mf*).

24. SVE SU DIKE U KOLU

IZ JASENOVCA

Obradio: MIROSLAV ŠLIK

Third system of musical notation, starting with a vocal line and piano accompaniment. The tempo is marked *Umjerenno* (Moderato). The piano part begins with a strong dynamic (*f*).

mf *sf*

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a dynamic marking of *mf* and a *sf* (sforzando) accent. The piano accompaniment starts with a *p* (piano) dynamic marking. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4.

The second system continues the musical piece. The vocal line features a *f* (forte) dynamic marking. The piano accompaniment includes various articulations such as accents and slurs. The key signature and time signature remain consistent with the first system.

mp
Svršetak

p
Svršetak

The third system contains two systems of notation. The upper system is a vocal line with a dynamic marking of *mp* and the word *Svršetak* written below it. The lower system is a piano accompaniment with a dynamic marking of *p* and the word *Svršetak* written below it. The key signature and time signature are maintained.

sve jače *prstom*

Od znaka § do svršetka

sve jače *f*

Od znaka § do svršetka

sf

The fourth system contains two systems of notation. The upper system is a vocal line with the instruction *sve jače* (getting stronger) and the word *prstom* (with the finger) above it. The lower system is a piano accompaniment with the instruction *sve jače* and a dynamic marking of *f*. Both systems include the instruction *Od znaka § do svršetka* (From the sign § to the end). The system concludes with a dynamic marking of *sf* (sforzando).

25. NISAM ZNALA, NISAM VIROVALA

ŠOKADIJA

Obrađio: MIROSLAV ŠLIK

Veselo

p

Veselo

p

p

mf

mf

The first system of the score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, starting with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4. The middle and bottom staves are piano accompaniment. The piano part features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand, primarily using the G major triad and its inversions.

26. SKLOPI BLAGE OČICE

IZ LEPOGLAVE

Obradio: MIROSLAV ŠLIK

Napjev pronašao i obradio: FRANJO DUGAN st.

The second system continues the piece. The vocal line is marked "Polagano" (Ad libitum) and begins with a piano (*p*) dynamic. It features a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, C5, B4, A4, G4, F4, E4, D4, C4. The piano accompaniment also starts with a piano (*p*) dynamic. The system concludes with a repeat sign and a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking.

The third system continues the piano accompaniment. It features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand, primarily using the G major triad and its inversions. The system concludes with a repeat sign.

27. RODIO SE BOG I ČOVJEK

IZ ZBIRKE GJURE VELJKOVIĆA OD GOD. 1807

Obradio: MIROSLAV ŠLIK

Napjev pronašao i obradio: FRANJO DUGAN st.

Gibko

mf f

Gibko

mf f

The first system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff in a treble clef with a key signature of one flat (B-flat). It begins with a mezzo-forte (mf) dynamic and ends with a forte (f) dynamic. The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs) with a key signature of one flat. It also starts with a mezzo-forte (mf) dynamic and ends with a forte (f) dynamic. The tempo is marked 'Gibko' (moderato).

p sve jače

p sve jače

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a piano (p) dynamic and includes the lyrics 'sve jače' (getting stronger) at the end. The piano accompaniment also has a piano (p) dynamic and includes the lyrics 'sve jače' at the end. The tempo remains 'Gibko'.

mf f

mf f

The third system concludes the piece. The vocal line starts with a mezzo-forte (mf) dynamic and ends with a forte (f) dynamic. The piano accompaniment also starts with a mezzo-forte (mf) dynamic and ends with a forte (f) dynamic. The tempo remains 'Gibko'.

28. O, PASTIRI VJERNI ČUVARI

STARA HRVATSKA BOŽIĆNA POPIEVKA

Obradio: MIROSLAV ŠLIK

Napjev pronašao i obradio: FRANJO DUGAN st.

Odrješito

f

Odrješito

f

The first system of the musical score consists of two staves. The top staff is a vocal line in treble clef, and the bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. Both staves are in a key signature of one flat (B-flat major) and a common time signature. The vocal line begins with a dynamic marking of *f* (forte). The piano accompaniment also begins with a dynamic marking of *f*. The word "Odrješito" is written above the vocal staff.

p

p

The second system of the musical score consists of two staves. The top staff is a vocal line in treble clef, and the bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. Both staves are in a key signature of one flat and a common time signature. The vocal line begins with a dynamic marking of *p* (piano). The piano accompaniment also begins with a dynamic marking of *p*. The system concludes with a double bar line and repeat dots.

p

p

The third system of the musical score consists of two staves. The top staff is a vocal line in treble clef, and the bottom staff is a piano accompaniment in bass clef. Both staves are in a key signature of one flat and a common time signature. The vocal line begins with a dynamic marking of *p*. The piano accompaniment also begins with a dynamic marking of *p*. The system concludes with a double bar line and repeat dots.

29. ŽETELAČKA

SLAVONIJA

Umjereno

Obradio: MIROSLAV ŠLIK

Violina *p*

V-cello

The first system of the score features the Violin and Cello parts. The Violin part is written in a treble clef with a 2/4 time signature, starting with a piano (*p*) dynamic. The Cello part is in a bass clef, mirroring the Violin's melody. The music consists of several measures with eighth and sixteenth notes, some beamed together, and rests.

Glasovir *p*

mf

The first system of the piano accompaniment is shown. It consists of two staves, treble and bass clef. The right hand plays a melodic line with eighth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. Dynamics range from piano (*p*) to mezzo-forte (*mf*).

mf *mp*

mf *mp*

The second system of the piano accompaniment continues the melodic and harmonic development. Dynamics are marked as mezzo-forte (*mf*) and mezzo-piano (*mp*).

mp

The third system of the piano accompaniment shows further melodic and harmonic progression, with a mezzo-piano (*mp*) dynamic.

1.

mf

mf

The fourth system of the piano accompaniment includes a first ending bracket labeled '1.' and continues with mezzo-forte (*mf*) dynamics.

The fifth system of the piano accompaniment concludes the piece with a final melodic and harmonic statement.

2.

mf
prstom

gudalom
mf sve jače

mp *p*

sve jače *f* *mp* sve liše

sve jače *f* sve liše

p *izražajno* *mf*

p *mf*

mf (izražajno) *f*

mf (izražajno) *mp*

p *mf* *pp*

p *pp*

3o. KOLO

IZ KRESTOVCA

Žustro i veselo
gudalom

Obradio: MIROSLAV ŠLIK

Violino

Violino and V-cello staves. The Violino part starts with a dynamic marking *f* and a *V* (vibrato) marking. The V-cello part starts with a dynamic marking *f* and a *prstom* (finger) marking. Both staves are in 2/4 time and D major.

V-cello

Žustro i veselo

Glasovir

Glasovir staves. The piano part starts with a dynamic marking *f*. The right hand plays chords and the left hand plays a rhythmic accompaniment. The piece concludes with a double bar line and repeat signs.

2. x 8va po volji

Violino and V-cello staves. The Violino part has a *gud.* (guitar) marking. The V-cello part has a *gud.* marking. Both staves are in 2/4 time and D major.

Glasovir staves. The piano part continues with a melodic line in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand. The piece concludes with a double bar line and repeat signs.

Violino and V-cello staves. The Violino part continues with a melodic line. The V-cello part continues with a rhythmic accompaniment. The piece concludes with a double bar line and repeat signs.

Glasovir staves. The piano part continues with a melodic line in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand. The piece concludes with a double bar line and repeat signs.

31. GINE, VENE SRCE U MENIKA

BAČKA

Zabilježio i obradio: ALBE VIDA KOVIĆ

The first system of the score is a piano introduction. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The music is in 2/4 time and begins with a piano (*p*) dynamic. The melody is primarily in the treble clef, featuring a series of eighth and sixteenth notes, often beamed together. The bass clef provides a simple harmonic accompaniment with chords and single notes.

The second system contains the first line of the vocal melody and its piano accompaniment. The vocal line is on a treble clef staff with the lyrics "Gi - ne, ve - ne sr - ce u me - ni - ka;" written below it. The piano accompaniment is on a grand staff (treble and bass clefs) with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The piano part features a steady accompaniment of chords and moving lines in both hands.

The third system contains the second line of the vocal melody and its piano accompaniment. The vocal line is on a treble clef staff with the lyrics "gi - ne, ve - ne sr - ce u me - ni - ka," written below it. The piano accompaniment continues on the grand staff, maintaining the harmonic support for the vocal line.

The fourth system contains the third line of the vocal melody and its piano accompaniment. The vocal line is on a treble clef staff with the lyrics "što mi me - ja - ne do - la - zi di - - ka," written below it. The piano accompaniment is on a grand staff, concluding the piece with a final cadence.

što mi mo - ja ne do - la - zi

di - ka. Da mi do - đe, da mi

sr - ce pro - đe; da mi do - đe, da mi

sr - ce pro - đe.

usporiti

32. SEJA BABA LENEKA

PODRAVINA

Živo (ne prebrzo)

Zabilježio i obradio: JOSIP VRHOVSKI

Violino

Violino part of the first system, 2/4 time signature. It begins with a *ff* dynamic and a *mf* dynamic later. The music consists of eighth notes and quarter notes.

Glas

Glas part of the first system, 2/4 time signature. It begins with a *mf* dynamic. The lyrics are: 1. Se - ja ba - ba le - ne - ka; la - do lad, — 2. Ple - je ba - ba le - ne - ka, la - do lad, —

Glasovir

Glasovir part of the first system, 2/4 time signature. It begins with a *ff* dynamic and a *p* dynamic later. The accompaniment features chords and moving lines in both hands.

Violino part of the second system, 2/4 time signature. It begins with a *mf* dynamic. The music continues with eighth and quarter notes.

Glas part of the second system, 2/4 time signature. The lyrics are: se - ja ba - ba le - ne - ka, la - do lad. — A — a — a —

Glasovir part of the second system, 2/4 time signature. It begins with a *p* dynamic. The accompaniment continues with chords and moving lines.

f

a. _____

f 3. Pu-če ba-ba le - ne-ka la-do lad, —

f

pu - če ba - ba le - ne - ka la - do lad. — 4. Su - ši ba - ba le - ne - ka la - do lad, — su - ši ba - ba

f *p* *mf*

le - ne - ka la - do lad. — *mf* 5. Te - re ba - ba le - ne - ka

Musical score for the first system. It consists of three staves: a vocal line (treble clef), a vocal line (treble clef), and a piano accompaniment (grand staff). The lyrics are: *la - do lad, te - re ba - ba le - ne - ka, la - do lad.* Dynamic markings include *p*, *mf*, and *p*. There are also markings for *A* and *a*.

Musical score for the second system. It consists of three staves: a vocal line (treble clef), a vocal line (treble clef), and a piano accompaniment (grand staff). The lyrics are: *a. a. 6. Pre - de ba - ba le - ne - ka, la - do lad, pre - de ba - ba le - ne - ka*. Dynamic markings include *f* and *p*.

Musical score for the third system. It consists of three staves: a vocal line (treble clef), a vocal line (treble clef), and a piano accompaniment (grand staff). The lyrics are: *la - do lad.* Dynamic markings include *p* and *mf*. There are also markings for *A* and *a*.

33. TURKI ROBE ZELE U DOBRUVU

MEDIMURJE

Obradio: JOSIP VRHOVSKI
Zabilježio: Dr. VINKO ŽGANEC

Kolo prstom gudalom

Violino

Glas

Glasovir

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is for Violino, the middle for Glas, and the bottom for Glasovir. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The Violino part begins with a rest, then plays a melody marked 'prstom' (pizzicato) with a dynamic of 'pp', followed by a section marked 'gudalom' (arco) with a dynamic of 'p'. The Glas part is silent. The Glasovir part provides accompaniment, starting with a dynamic of 'pp' and then 'p'.

The second system of the musical score features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in the top staff, with lyrics 'Tur-ki ro-be' and 'Po-ro-bi-li' written below it. The dynamics are 'mf' and 'f'. The piano accompaniment is in the bottom two staves, marked 'mf'. The key signature remains one sharp and the time signature is 2/4.

Tur-ki ro-be ze-le-nu Dob-ra-vu. Tur-ki ro-be, Tur-ki ro-be ze-le-nu Dob-ra-vu.
po-ro-bi-li sne-he i de-voj-ke. Po-ro-bi-li, po-ro-bi-li sne-he i de-voj-ke.

po-tem

to-ga, po-tem to-ga te mla-de ju-na-ke, po-tem to-ga, po-tem to-ga te mla-de ju-

na - ke.

mf

mf

prstom gud.

Tur-ki ro - be.

mf *p*

mf *p*

Tur-ki ro - be. Juh!

ff

pp *ppp* *ff*

34. ROMANCA ZRINSKOG

ODLOMAK IZ OPERE „NIKOLA ŠUBIĆ ZRINSKI“

Prvi puta izvedeno je 4. XI. 1876. god.

Rieči: HUGO BADALIĆ

Široko i pjevno

ljubko

Skladao: IVAN pl. ZAJC

Gle, ka - ko div - no sja - ji grad

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics 'Gle, ka - ko div - no sja - ji grad'. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand. The key signature is two sharps (D major) and the time signature is 6/8.

u bož-jeg sun - ca tra - ku, a ne - zna, da će sko-ro jad

The second system continues the vocal line with the lyrics 'u bož-jeg sun - ca tra - ku, a ne - zna, da će sko-ro jad'. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern, with some melodic movement in the right hand. The key signature remains two sharps.

u cr - nu nać - ga mra - ku, u cr - nu nać - ga mra - ku.

The third system concludes the vocal line with the lyrics 'u cr - nu nać - ga mra - ku, u cr - nu nać - ga mra - ku.'. The piano accompaniment continues, with a slight change in the bass line. The key signature changes to two flats (B minor) in the final measure.

p

O - va - ko sja - ji ljud - ski viek na sla - ve si vr - hun

pp

cu, a ta - da do - đe u - sud priek i kraj je raj - skom sun

cu. Oj sBo - gom, gra-de bie - li i Zrin-ski sto - bam se - li, oj sBo - gom!

p

Gle, ka - ko div - no sja - ji grad

p

u bož-jeg sun - ca tra - ku, a ne - zna, da će sko-ro jad

u cr - nu nać - ga mra - ku, u cr - nu nać ga mra - ku.

pp

O s Bo - gom, gra-de bie - li i Zrin - ski s to-bom

se - li. Oj s Bo - gom, s Bo - gom!

35. NA ĐURĐEVSKO NAVEČERJE

Ne prebrzo

Zabilježio i obradio: Dr. VINKO ŽGANEC

The first system of the score shows the piano introduction. It consists of a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/8. The piano part begins with a *mf* dynamic and features a steady eighth-note accompaniment in the bass line.

The second system contains the first verse of the song. The vocal line is written in a treble clef with a *p* dynamic. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note pattern. The lyrics are as follows:

1. Na đur-đev-sko, na ve - čer - je, se su ro - že po - veh - nu - le,
 2. Prs - ten znenknul v No - vem gra - du; prs - ten znenk - nul v No - vem gra - du.
 3. J - šel o - tec, ne ga na - šel, i - šel o - tec, ne ga na - šel;
 4. J - šel dra - gi, on ga na - šel, i - šel dra - gi, on ga na - šel.

The third system contains the second verse of the song. The vocal line is written in a treble clef with a *f* dynamic. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note pattern. The lyrics are as follows:

sa - ma jed - na 'dzaj o - sta - la, ko - ju ma - ti o - gle - da - va.
 Ma - ti iš - la, ne ga naš - la; ma - ti iš - la, ne ga naš - la.
 i - šel bra - tec, ne ga na - šel; i - šel bra - tec, ne ga na - šel.
 Sve - ti Đu - ra ko - lo vo - di, za njim sve - ti Mar - ko ho - di.

36. ĐURĐEVSKA ROSA NA DUNAJ PALA

Zabilježio i obradio: Dr. VINKO ŽGANEC

Zanosno

f

1. Đur-đev-ska ro - sa na Du-naj pa - la mla-da de-voj - ka đur-đe-ka

Pripjev

bra - la. oj ja - lo, ja - lo, drev-ce ze - le - no, oj ja - lo, ja - lo, drev-ce ze - le - no.

2. Po - mo - zi, ja - lo, đur-đe-ka bra - ti; po - mo - zi, ja - lo, đur-đe-ka bra - ti; oj

ja - lo, ja - lo, drev-ce ze - le - no; oj ja - lo, ja - lo, drev-ce ze - le - no.

BILJEŽKE O SKLADATELJIMA



IVAN BRKANOUIC rodio se u Skaljarima 1906. godine. Srednju školu i glasbenu akademiju svršio je u Zagrebu. Osobite uspjehe postigao je kao skladatelj. Skladao je skladbe za glas i glasovir, zbor, kvartet, glasovir i orkestar. Bio je zborovođa u više pjevačkih zborova, a sada je profesor na Hrvatskom državnom konzervatoriju i privatnoj Glasbenoj školi Lisinski.



MILO CIPRA rodio se 1906. godine u Varešu. Gimnaziju je svršio u Sarajevu, a filozofiju i glasbenu akademiju u Zagrebu. Napisao je skladbe za glas i glasovir, zbor, kvartet, glasovir i orkestar. Službovao je kao profesor u raznim školama pokrajine, gdje je bio zborovođa mnogih pjevačkih zborova. Sada je profesor Hrvatskog državnog konzervatorija u Zagrebu.



S. M. TARZICIJA FOSIĆ rodila se 1895. godine u Molvama. Srednju školu i glasbenu akademiju svršila je u Zagrebu. Napisala je razne zborne skladbe svjetovnog i crkvenog sadržaja. Zapisala je više narodnih nabožnih popjevaka, koje su izdane pod naslovom: »Rožice i fijo-lice«. Nastavnica je pjevanja na Gimnaziji ss. milosrdnica u Zagrebu.



ZLATKO GRGOŠEVIĆ rodio se 1900. godine u Zagrebu. Srednju školu i konzervatorij svršio je u Zagrebu. Napisao je skladbe za glas i glasovir, zbor, glasovir i orkestar. Osobite uspjehe postigao je skladanjem narodnih tekstova. Bio je profesor na različitim srednjim školama u Zagrebu, predstojnik odjela za umjetnost pri Ministarstvu nastave. Sada je profesor Hrvatskog državnog konzervatorija i nadstojnik glasbenog odsjeka na krugovalu.



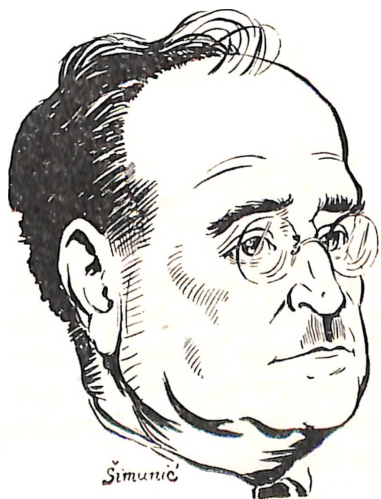
JAKOV GOTOVAC rodio se 1895. u Splitu, gdje je svršio i srednju školu. Glasbu je učio u bečkom konzervatoriju. Skladao je različite glazbene oblike, a najveće uspjehe postigao je operom »Ero s onoga svijeta« i »Simfonijskim kolom«. Ove obje skladbe izvedene su mu na mnogim pozornicama Europe. Bio je zborovoda u Šibeniku i Zagrebu, gdje je bio i operni dirigent, a sada je ravnatelj opere.



S. LUJZA KOZINOVIĆ rodila se u Slimenima kraj Travnika 1897. Učiteljsku školu i glazbenu akademiju svršila je u Zagrebu. Napisala je mnoge skladbe crkvenog i svjetovnog sadržaja. Kao srednjoškolska nastavnica službovala je u pokrajini i Zagrebu, gdje je sada na Učiteljskoj školi ss. Milosrdnica nastavnica pjevanja.



VATROSLAV LISINSKI rodio se 1819., a umro je 31. U. 1845. u Zagrebu. Srednju školu, filozofiju i pravo polazio je u Zagrebu, a glazbu u Zagrebu i Pragu. Skladao je mnoge domoljubne popievke, popievke za glas i glasovir, skladbe za orkestar i dvije opere, koje su ujedno prve hrvatske opere (Ljubav i zloba, Porin). Lisinski je prvi hrvatski skladatelj, koji je skladao u duhu popievke svoga naroda. Bio je pisar u gruntovnom uredu i bezplatni nadzornik škole Glasbenog zavoda. Umro je u najvećoj biedi napušten od svijeta.



FRANJO pl. LUČIĆ rodio se 1889. godine u mjestu Kuće. Srednju školu i glazbenu akademiju svršio je u Zagrebu. Napisao je skladbe za glas i glasovir, zbor, glasovir, violinu, orkestar i mnoge skladbe za crkveno pjevanje. Bio je »Turopoljski župan« i profesor glazbene akademije, a sada je upravitelj Hrvatskog državnog konzervatorija.



SLAVKO MODRIJAN rodio se 1909. godine u Lukovdolu. Srednju školu i državni konzervatorij svršio je u Zagrebu. Skladao je mnoge skladbe za mladež. Osnovao izdavanje glazbenog mjesečnika »Proljeće« i više dječjih pjevačkih zborova. Urednik je glazbenog mjesečnika »Proljeće« i izvjestitelj za mladež na krugovalu u Zagrebu.



KRSTO ODAK rodio se u Siveriću 1888. godine. Srednju školu i fakultet svršio je u Zagrebu, a glasbu je učio u Münchenu i Pragu. Napisao je skladbe za zbor, violinu i glasovir, orkestar i operu »Dorica pleše«. Bio je i zborovoda Slobode, a sada je profesor Hrvatskog državnog konzervatorija u Zagrebu.



BRANIMIR SAKAČ rodio se 1918. godine u Zagrebu. Srednju školu i konzervatorij svršio je u Zagrebu. Napisao je skladbe za glas i glasovir, zbor, glasovir i orkestar. Bio je profesor na privatnoj glazbenoj školi »Lisinski«, a sada je profesor na Hrvatskom državnom konzervatoriju u Zagrebu.



MLADEN STAHULJAK rodio se 1914. godine u Zadru. Gimnaziju i Glasbenu akademiju svršio je u Zagrebu. Napisao je skladbe crkvenog i svjetovnog sadržaja i to za glas i glasovir, zbor, sam glasovir, violu, violoncello, orgulje i orkestar. Osobito se istakao svojim samostalnim koncertima na orguljama u zagrebačkoj katedrali. Bio je profesor i zborovoda u Mostaru. Sada je docent na Hrvatskom državnom konzervatoriju u Zagrebu.



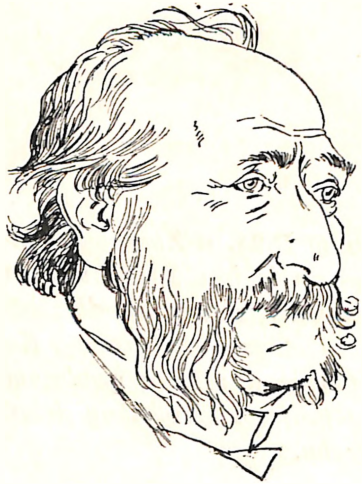
MIROSLAV ŠLIK rodio se 1898. u Zagrebu. Gimnaziju i glazbenu akademiju svršio je u Zagrebu. Skladao je popievke za glas i glasovir, zborne skladbe, sam glasovir, orkestar i glazbu za »Šumu Striborovu«. Kao virtuoz na guslama nastupio je u raznim gradovima Europe i Amerike. Sada je profesor Hrvatskog državnog konzervatorija u Zagrebu.



ALBE VIDAKOVIĆ rodio se u Subotici 2. X. 1914. Gimnaziju je svršio u Subotici i Travniku, a teologiju u Zagrebu. Kroz osam godina učio je violinu i glazbenu školu. Glazbenu izobrazbu nastavio je na Papinskom institutu za crkvenu glazbu u Rimu, gdje je i diplomirao 1941. godine na odjelu za kompoziciju. Skladao je svjetovne i duhovne skladbe u raznim oblicima među kojima se ističu: Moteti, Misa caeciliane, Hrvatska misa, skladbe za orgulje, kvartet, glasovir, obradbe narodnih pjevnika. Sada je regens chori prvostolne crkve u Zagrebu, urednik Svete Cecelije i profesor na Hrvatskom državnom konzervatoriju.



JOSIP URHOUSKI rodio se 1902. godine u Međimurju. Gimnaziju je polazio u Požegi i Uraždinu, a glazbenu akademiju u Zagrebu. Skladao je razne skladbe svjetovnog i crkvenog sadržaja. Bio je zborovoda raznih pjevačkih zborova, profesor na srednjim školama, sada je profesor glazbe na Učiteljskoj školi u Zagrebu.



IUAN pl. ZAJC rodio se 1831. na Rieci, a umro je u Zagrebu 16. XII. 1914. Srednju školu svršio je na Rieci. Glasbu je učio kod svog otca, a kasnije na milanskom konzervatoriju, gdje je postigao osobite uspjehe. Zajc je napisao najviše skladba od svih hrvatskih skladatelja. Nema ni jednog oblika, u kojem nije skladao barem po nešto. Najpoznatija mu je opera »Nikola Šubić Zrinski«. Jedno vrijeme službovao je na Rieci i u Beču, odakle je došao u Zagreb i postao središte glasbenog života i stvaranja u Hrvatskoj. Udario je temelje hrvatskom kazalištu, Glasbenom zavodu i Filharmoniji. Postao je uzor mnogim mladim skladateljima.



Dr. UINKO ŽGANEC rodio se 1890. u Uratišincu. Gimnaziju je svršio u Zagrebu i Varaždinu, a teologiju i pravo u Zagrebu. Glasbu je učio privatno. Sakupljao je cijelog života narodne pobjevke. Hrvatska akademija izdala ih je u dva svezka kao zapise obrađene za zbornu pjevanje. Do danas izdao je pet svezaka. U rukopisu imade još neobjavljenih 700 pobjevaka iz raznih krajeva Hrvatske. Bio je svećenik u Međimurju, a kasnije odvjetnik u Somboru, sada je odvjetnik u Zagrebu.

KAZALO:

	str.
Ivo Brkanović	1. <i>Kotor gradi biela vila</i> 3
Milo Cipra	2. <i>Široko je polje</i> 5
	3. <i>Igra kolo</i> 7
S. M. Tarzicija Fosić	4. <i>Ja sam mlada</i> 10
Zlatko Grgošević	5. <i>Vozila se po moru galija</i> 10
	6. <i>Temna noćka</i> 12
	7. <i>Sadila sam bažuljak</i> 12
Jakov Gotovac	8. <i>Završetak kola iz opere „Ero s onoga svieta“</i> 14
S. Lujza Kozinović	9. <i>Moj penđeru, uhaša</i> 19
Vatroslav Lisinski	10. <i>Odlomak iz opere „Porin“</i> 20
Franjo pl. Lučić	11. <i>Vehni, vehni fijošica</i> 22
	12. <i>Ftiček veli, ftiček veli</i> 23
	13. <i>Išel bi ja orati</i> 24
	14. <i>Dober denek tomu domu</i> 25
Slavko Modrijan	15. <i>Zaspal Pave</i> 27
	16. <i>Slavuj pjeva ju livadi</i> 28
	17. <i>Jedna stara majka</i> 29
Krsto Odak	18. <i>Dva napjera iz opere „Dorica pleše“</i> . . 30
	a) <i>Vu mleki se hmivam</i>
	b) <i>Ni mi volja, već na svetu živeti</i>
Branko Sakač	19. <i>Sejala sem lena, Lado</i> 32
	20. <i>Zorja moja, zorja</i> 34
Mladen Stahuljak:	21. <i>Lahku noć</i> 36
Miroslav Šlik	22. <i>Kukuvača kukuvala</i> 39
	23. <i>U našem selu</i> 40
	24. <i>Sve su dike u kolu</i> 41
	25. <i>Nisam znala nisam virovala</i> 43
	26. <i>Sklopi blage očice</i> 44
	27. <i>Rodio se Bog i čovjek</i> 45
	28. <i>O pastiri, vjerni čuvari</i> 46
	29. <i>Žetelačka</i> 47
	30. <i>Kolo</i> 50
Albe Vidaković	31. <i>Gine, vene srce u menika</i> 51
Josip Vrhovski	32. <i>Seja haša leneka</i> 53
	33. <i>Turki robe</i> 56
Ivan pl. Zajc	34. <i>Romanca Zrinskoga</i> 59
Dr. Vinko Žganec	35. <i>Na đurđevsko, na večerje</i> 62
	36. <i>Đurđevska rosa na Dunaj pala</i> 63

Muzička akademija



525216270

MN



Muzička akademija

784.3

HRVA

525216270 / MN-21.062

